

通商須知 LY6AAAAMAAJ.pdf/149



以2024年11月7日从维基文库导出

本页已校对

General questions in Cantonese. 長短句 雜類問答廣東俗語

個的係乜野

What is that?

箇個係算盤

That is an abacus,

莫出聲

Be still,

仔細，莫打爛佢

Take care, don't break it!

係咯，我會仔細拈佢

Yes, I will carry it carefully,

你可企得起麼

Will you stand up?

恕我，我不是十分壯**健**難企起

Excuse me, I am not strong enough to stand,

靜坐罷了

Sit still there,

來呢處

Come here,

係咯，等息間

Yes, one minute,

大聲講

Speak louder,

恕罪，我喉嚨痛

Pardon me, I have a sore throat,
呢的為乜野

What is this for?
呢的係小子頑耍的

This is for the boys to play with,
你係乜人

Who are you?
我是某某先生

I am Mr. * *
你見點呀

How are you?
我有病

I am sick,
箇個係乜誰

Who is that?
他是某某府官大老爺

That is Mr. * *, the magistrate
我未有得倒個的

I have not got it,
為乜事無

Why not?
佢地唔俾我

They will not give it to me,
你等吓喇

Will you wait for a little?
我唔等得，我要如今去咯

No, I can't, I must go now,
呢的乜誰嘅

Whose is this?

呢的係我嘅

This is mine,

About this digital edition

This e-book comes from the online library [Wikisource](https://wikisource.org)^[1]. This multilingual digital library, built by volunteers, is committed to developing a free accessible collection of publications of every kind: novels, poems, magazines, letters...

We distribute our books for free, starting from works not copyrighted or published under a free license. You are free to use our e-books for any purpose (including commercial exploitation), under the terms of the [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/)^[2] license or, at your choice, those of the [GNU FDL](https://www.gnu.org/licenses/fdl.html)^[3].

Wikisource is constantly looking for new members. During the realization of this book, it's possible that we made some errors. You can report them at [this page](#)^[4].

The following users contributed to this book:

- Fish bowl

1. [↑ https://wikisource.org](https://wikisource.org)

2. [↑ https://www.creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0](https://www.creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0)
3. [↑ https://www.gnu.org/copyleft/fdl.html](https://www.gnu.org/copyleft/fdl.html)
4. [↑ https://wikisource.org/wiki/Wikisource:Scriptorium](https://wikisource.org/wiki/Wikisource:Scriptorium)